Miercoles 20 de Octubre de 1943　EL "ARGENTIN DJIJO" (Noticiario Argentino)　Año XX No. 1922

亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

陸鷲部隊在支米空軍攻擊戰果

敵機擊墜破船舶擊沈施設爆碎

【東京十九日】大本營十月十九日十五時三十分發表　在支帝國陸軍航空部隊は隨時敵空軍特に在支米空軍基地を攻擊すると共に敵軍事施設及び船舶に大打擊を與へ來れるが、七月下旬以降十月上旬までの間に次の如き戰果を收めたり

一、敵に與へたる損害飛行機擊墜破百二十四機（內未確認二十四機）飛行場及び軍事施設（十七個所）に對する攻擊回數五十三回、船舶擊沈七隻、同擊破十一隻

二、我方損害自爆四十機

米英ソ三國外相會議

ソ聯側は要求一點張りか

【モスクワ十八日】モスクワにおいて開催される米英ソ三國外相會議に出席のため米國務長官コーデル・ハル並に英外相アンソニイ・イーデンの兩氏は空路テーラン經由本日モスクワに到着した、飛行場にはモロトフ外相、リトヴイノフ外務次官その他ソ聯官憲が出迎へたが三國外相會議は今週中に開始し、聯合國の軍事、政治問題につき協議が遂げられるはずである

【ストツクホルム十八日】米英ソ三國外相のモスクワ會談を目前に先日ソ聯紙プラウダはその社説において、來るべき三國會談においては主として懸案の第二戰線開設を初め米英側の對ソ物資援助等主として軍事問題が協議さるべきであつて、戰時戰後の政治問題などは附隨的議題に止むべきであるとの旨を強調米英に對し豫め一本釘を打つに至つた、一方瑞典新聞紙の倫敦、華府方面特派員よりの報道を綜合するに、米英側としては今次三國外相會議において主として未解決の歐洲に關する政治問題を討議、その序手に聯合國戰勝を前提としてのソ聯の國境問題をも解決し、三國の共同作戰問題は政治問題と睨合せてこれを討議しようと意圖してゐる、これに反しソ聯側は開戰以來二ケ年餘に亘り人的物的大損害を拂つた獨ソ戰はソ聯にとつて眞實重荷であつて、この犧牲に顧みるも戰後の歐洲國境問題はソ聯自身これを解決すべきで、國境劃定に關する限り聯合國と雖も米英の容喙を許さずとの建前を持し、今次三國會議も專ら獨ソ戰におけるソ聯の重荷を輕減する方策、即ち第二戰線開設を含む軍事的援助問題の討議に止めんとの意圖を有してゐるものと觀られ、このところ米英ソ三國外相會議は會談開始に先立ち早くもジレンマに陷つてゐるやうである

比島肅清作戰並に建設各部面の現狀

【東京十六日】比島肅清作戰並に建設各部面の現狀

比律賓獨立宣言を機會に軍政下偉大なる成果を擧げ來つた比島肅清作戰並に建設各部面の現狀を見るに大要次の如くすでに比律賓が大東亞共榮圏の輝く盟邦としての基礎工作を一應完了せる事情を物語つてゐる

一、肅清作戰の成果＝比島に於る肅清作戰はバターン、コレヒドールの陷落、軍政施設の急速なる進展又一面南方諸地域におけるかん定作戰一段落を告ぐると共に日本の實力に對する認識と米國の弱體性は自ら比島民衆間に諒解され着々所期の成果を獲得するに至つた、即ち昭和十七年四月上旬バターン攻略直後一部を以つて開始されたルソン島の敵敗殘兵の掃蕩並に多島海諸島及びミングナオ島のかん定作戰は何れも順調に進展し、同年五月コレヒドール島陷落當時においてはわが軍政はようやくその緒に着いたところが敗殘兵の一部は米軍再來比島奪還を宣傳し、日本軍に對する物心兩面よりする反抗を強行する熾烈な謀略宣傳を行ひ執拗なるゲリラ戰を展開昨年八月頃以來これが蠢動ようやく表面化するに至つた、わが軍はこれら地域に對し一部兵力を增強しこれが徹底的討伐並に宣撫を行ひすでに米人匪首トルフ、モーゼス、ノーブル、ヒユーストン、ミルン等其他有力幹部を逐次捕獲し引續き果敢なる討伐續行により殘存匪は隨所に捕捉擊滅せられ敗殘匪は身を以つて奥地に遁入し餘喘を保ちつゝある狀態である、ビサヤ、ミンダナオ地方は地理的特性に伴ふわが討伐の困難により今尚若干の敵匪が存在してゐるが各地の要域は完全にこれを確保、わが軍政の滲透と共に民衆の對日協力もようやく進展し重要資源の獲得、產業の開發等順調な進捗を遂げつゝあつて全面的肅清の完成も近きにあるを思はせる、特に比島獨立問題の具體化と共に比島人兵匪はその抗戰眼目を喪失しその抗戰意識は逐次衰頽し最近に至つて投降歸順者逐增し明朗比島の實現に一段の拍車を加へてゐる

ニユーギニア島方面

敵側艦船の損害甚大

【東京十九日】敵がニユーギニア島ホボイに上陸して以來十月十五日の我方ブナ空襲に至るまで敵側は甚大な損害を蒙つたが大本營發表のみによるも次の如きものである

擊沈巡洋艦三隻、驅逐艦二隻
輸送船七隻、上陸用舟艇一隻
其他軍用舟艇多數
大破巡洋艦四隻、驅逐艦二隻
輸送船十二隻、驅潛艇一隻、
上陸用舟艇二隻
飛行機擊沈四十九機（內六機不確實）

因に我方損害は自爆及未歸還を合せ廿六機である

【南太平洋〇〇基地十八日】わが戰鬪機は地上火器部隊と協力十月十七日ニユーギニア島ウエワツクに來襲した敵機編隊を邀擊、ビー二五型爆擊機四機ピー四〇型戰鬪機一機合計五機を擊墜ビー二五型數機を地上砲火により擊破した我方三機未歸還地上施設に輕微な損害をうけた

道義の政治

アングロサクソンのイデオロギーは巨費を投じて宣傳せられるだけに、一見その勢力下の諸國內深く滲透し、恰もそれら國民を感化し得たかの如くであるにも拘らず、元來その思想は到つて內容空虛なるものであるから、いまや當の米國內においてさへ良心的に恥じるが如く、彼等自らの思想を再檢討する者があるやに看取される。

例へば、共和黨首領ウキルキーや前國務次官ウエルズの如きは、揃ひも揃つてルーズヴエルト大統領の外交政策を批判攻擊し、現行外交政策の變更を要望してゐる始末である。しかしながら、ウキルキーといひウエルズといひ、何れもいまだ世界平和樹立に對する根本的方策を持合せてはをらず、內心苦惱の色は蔽ふべくもなく、全人類の自由と平等についてはこと更に沈默を守つて平然たるの風がある。即ち、彼等の所謂世界平和樹立案はその基礎を米、英、ソ聯及び重慶支那の四ケ國の團結に置かんとするものゝ如く、例の聯合弱小國などは初めから全く眼中になく、しかも現在の敵國はこれ悉く征服してその統治下に置かんとの空想を描いゐるのである。

米國次期大統領選擧運動に乘出した共和黨のウキルキー首領は、早くもルーズヴエルト大統領の內外政策を扱下し、來るべき平和の構想は先づ人類一般の經濟的安定を圖る必要あることを示唆してゐる。しかし茲で注意すべきことは、米國人の自己主義が一朝一夕にして改まるわけはないのであるから、假初めにも米國政治家の言辭を信用し臍を嚙むやうなことがあつてはならない。

何れにしても、米國人自らをして自我流平和案の缺點を省察せしむるに至つた事實は、恐らく日本の万民その所を得さしめる皇道政治の影響に起因するものと思惟される。卽ち、日本の對外政策はあくまでも道義に基く共存共榮に在り、その行動たるや言行一致、一度び約束したことは速かに之を實行に移しつゝある。

この事實は亦、いまや世界各國の驚異的となつてゐるのであるが、天上天下唯我獨尊的の米國人と雖もこれを無視する能はず、日本の道義的政策の影響に多大の恐れをなし、思案なげくびの態である。

日本は曩に中華民國の自主權を確立し、またビルマの獨立自治を實現せしめ、いまゝた比律賓の獨立を達成せしむるに至つたが、これらは何れも皇道政治の賜物といふべきであつて、大東亞共榮圏建設の歷史的偉業も竟畢、全人類共存共榮への基礎工事に他ならず、從つて斯の如き偉大なる日本人の使命は、敵ながら米英も昨今漸やく了解し始めた模樣である。

LA NOBLEZA JAPONESA SURTE EL EFECTO

A pesar de que la costosa propaganda ha logrado imponerse con la "ideología" anglosajona en los países donde su predominio es absoluto, la falla en su base comienza a ceder ante el examen consciente de algunos prohombres honestos. Las censuras aparecidas en los Estados Unidos sobre la política interna y externa del gobierno del señor Roosevelt, así lo señalan.

Tanto el señor Wendell Willkie como el ex subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Samnell Wells, están de acuerdo en que la política norteamericana para después de la guerra necesita ser corregida, aunque ninguno de los dos formula plan concreto en la que explicara la comprensión plena de la necesidad real de la humanidad para la paz. No dice nada respecto de la sagrada libertad y la igualdad que deben gozar todos los seres que habitan la tierra. Hablan, en cambio, de la organización de la futura paz bajo la dirección y control de Gran Bretaña, los Estados Unidos, Rusia y la China de Chiang Kai-Shek. No tiene importancia alguna las llamadas naciones unidas y de los enemigos actuales, sólo espera someterlos inexorablemente! El señor Willkie, refiriéndose al respecto dijo: que no habrá paz duradera sin un plan económico satisfactorio para todos. Mas, el pensamiento americano sólo gira alrededor de su casa, cuando hay intereses de por medio. No se puede fiar de las declaraciones de sus políticos que son ante todo argumentos electorales.

Sea ello lo que fuere, el hecho de que los mismos americanos hayan llegado a interpretar su propia falta, es una señal inequívoca de que han empezado a ponderar la bondad de nuestra virtud: la nobleza de los propósitos del Japón, su actitud siempre concordante con sus manifestaciones sinceras, cuyo efecto moral en el mundo no podrán dejar de reconocerlo aún los mismos enemigos.

En efecto: las independencias concedidas a la China Nacional y las Filipinas, las que están en vista: Birmania, Indochina, etc., son obras de redención trascendental para la humanidad, que contribuirán al bienestar y la felicidad de todos los pueblos del mundo.

泰國領編入六州の軍政撤廢

【昭南十九日】日本軍南方々面最高指揮官は本日左の如き發表を行つた

馬來北部四州即ちペルリス、ケダシ、ケランタン及びトレングガス並にシャン二州即ちケングトウング及びモングパンの泰國領編入に關する日泰條約に基く移讓手續きはこのほど完了せるにつき本月十八日を以つて右六州における日本軍政を撤廢せり

各省機構整備の件

【情報局八日發表續き】

大藏省

一、營繕管財局、資本局及び管理局を廢止すること

二、財務局を九局とし內國税の機構を充實すること

三、釀造試驗所を廢止すること

四、造幣局出張所の一部を廢止すること

五、內閣印刷局を大藏省に移管すること、官報其他內閣所管機密文書については內閣總理大臣これを指揮監督すること

六、東京における税務講習所は一時停止し新に戰時に適應せる強力なる訓練を實施すること

七、税關はこれを廢止しその事務はこれを運輸通信省の地方部局に移すこと

司法省

一、行刑局及び保護局の二局を統合して刑政局（假稱）とすること

二、司法研究所は一時停止し新に戰時に適應せる強力なる訓練を實施する

文部省

一、圖書局と國民敎育局とを統合すること

二、敎化局と敎學局とを統合すること

三、國民精神文化研究所と國民錬成所とを綜合すること

厚生省

一、生活局及び人口局を統合すること

二、衛生局に勤勞衛生に關する事務を移管すること

三、軍事保護院の機構を簡素化すること

大東亞省

一、商工省より交易局を移管すること

二、興南錬成所と興亞錬成所とを統合すること

三、海外移住敎養所を廢止すること

四、外地機關を極力簡素化すること

五、南洋廳本廳を簡素化し支廳を統合強化すること

國府の伊國人取扱令

【南京十八日】バドリオ政權成立と同時に在支伊太利人及び伊太利法人に對する取引は禁止されたが今回國府財政部は伊太利人の取扱振に關し新に命令を發し、今後在支伊太利人にして伊太利フアシスト共和國に屬する者に對してはバドリオ政權成立前と同樣の待遇を與ふべきことゝなした尚同命令によればバドリオ政權に屬する伊太利人に對しては依然取引禁止令が效力を有するものである

印度獨立聯盟本部

近く聯盟總會開催

【南昭十八日】印度獨立聯盟は大規模な印度獨立運動開始の目的を以つて大東亞各地における同聯盟支部に對し來る二十五日聯盟總會を開催する旨通達した、右總會においては來る二十一日當地で開催されるはずの大東亞印度人代表會議において決定を見るべき諸事項の實踐問題が討議されるはずである

【昭南十八日】三億餘印度人の熱意に副い自由印度の急速な獨立實現をはかるため完全な組織を創設すべく印度獨立聯盟本部では本日午後聲明を發表した、同聲明によれば十月二十一日行はれる印度人代表會議は將來の印度獨立戰線の組織的構成を促すとゝもに全印度民衆に至大な影響を及ぼすべきことが容易に看取される

【昭南十九日】昭南在任印度

人約二萬はフアレル公園において比島獨立慶祝大會を催したが右大會に出席せる印度獨立聯盟總裁チヤンドラ・ボース氏は一場の演説を試み比島獨立を祝福した後印度のジヤンヌ・ダルクたるジヤンシ女王の誕生日十月二十一日を以て爾後印度人の國祭日となす旨發表した、因にジヤンシ女王は一八五七年印度獨立のため英印と奮戰した女傑である

ジヤワ中央政治評議會の初會議

【ジヤカルタ十七日】當地において今朝ジヤワ中央政治評議會第一回會議がジヤワ駐屯日本軍最高指揮官原田熊一中將臨席の下に嚴肅に開會された、原田中將は同評議會の開會を宣したる後一場の演説を試み島民を鼓舞したが、次いで東條首相及び南方々面最高指揮官寺內壽一元帥よりの祝辭が朗讀され開會式は評議會代表の答辭を以つて終了した

組合情報

ブエノスアイレス花卉產業組合報告【231】

十月十六日

▲第三十九回取締役會

去る十六日午前九時三十分より本組合事務所において、郡組合長始め役員出席の下に左記日程を以て開催された。

一、前回議事錄朗讀及承認

二、九月一般報告

購買、市場、庶務各部及び其他の諸報告　承認

三、新入組合員六名　承認

四、讓渡株　三株　承認

五、脫退組合員　アルマンドサコーニ　承認

六、信用部內規の檢討及決定（監督官廳に對して通告後實施に決定）

七、消費割戾金

昨年度通り商品券を以て來る十一月行ふことに決定

八、來る十二月十九日開催のピクニツク準備委員會開催の件（組合長に一任）

十、人事の件　可決

十一、讓渡株の件

今後讓渡株は、該株引受人が本組合員たるべき場合のみ承認することに決定

十二、デイア・デ・ロス・ムエルトス（盆祭）に關し決定事項

イ、花卉運搬助手市場內出入の便を圖る爲組合より監時許可證發給するの件

ロ、臨時市場雇員傭入の件

ハ、市場內の困難を避けるため販賣花搬入を數回に分けて行ふこと

ニ、運送便の必要上、既定時間前に搬入希望組合員は、豫め本組合發給の搬入許可證を申込むこと

ホ、盆祭の花卉搬入及び販賣時間決定

◎搬入時間

十月廿八日	自夜十二時
同　廿九日	自夜十二時
同　三十日	自夜十一時
同　卅一日	自夜十一時
十一月一日	自夜十一時

◎販賣開始時間

十月廿九日	自朝三時
同　三十日	自朝三時
同　卅一日	自朝二時
十一月一日	自朝二時
同　二日	自朝二時

內山公使放送

【東京十八日】內山公使の「比島の獨立」と題するラテンアメリカ及び北米向け放送は二十日廿一時四十五分（南米向け）同廿四時（北米西海岸向け）二十一日八時十五分（南米向け）の三回にわたつて行はれるはず、尚右放送の呼出符號、周波數及びキロサイクルは從前通り、時間はブエノス・アイレス時間

時報◇片々

◆新任三大臣アメギーノ藏相スヴイリーア司法文相並にヴアーゴ土木相はそれ〴〵十八日初登廳し事務を管掌するところあつた

◆內閣情報部十八日發表によれば今回大藏次官マラコルト氏ほか同省關係高等官數名より辭表提出あり、右はラミーレス大統領の受理するところとなつたが、辭任者は前記次官のほか中央銀行總支配人ラウール・プレビツシユ、税關長エドアルド・アコスタ、大藏省保險局監督官セーサル・サーエンス、同國庫課長マキシモアレマーン、同銀行公債課長ギレルモ・ケレイン、會計檢査局會計士ハコボ・ワイネルの諸氏である

◆防空司令部施行のブ市北西部一帶に亘る防空演習は第一第二、第三の三地區に分けて先週その第一區に實施されたが、昨十九日夜は第二區における防空演習が施行され市民の防空訓練は漸次成績を擧げてゐる

◆横濱建吉氏令孃オルランダさんは來る廿二日の金曜日夜八時よりラヂオ・エスタードから亞國人作曲の歌曲を主として獨唱放送を行ふ由である

◆敎聯總會に出席のため旣報のほかロサリオ日語校代表廣田一郎氏、コルドバ日語校代表與那原繁氏がそれ〴〵目下出武中である

◆木村春雄氏（南米貿易）よりコスキン療養所へ三十圓寄附あつた由

職人入用

アテンデドーラ及びコスツレーラ、但し第二世の方、委細は左記へ（吉田）

モンテ・デ・オーカ街五一七

電話　二三一八三一一

防彈ガラスの話

（一）

惡童の投石に遇つても無殘に破壞される板ガラスを加工して、機銃の掃射、砲彈の炸烈するたゞ中に、嚴として透明遮壁の任を全うするやうな鋼鐵のガラスが得られたならば……

といふやうな欲求はあながち軍事專門のみでもあるまいが、今日のやうに激烈を極める近代戰の展開されるところ從來の板ガラスそのまゝではその脆弱なガラス本來の性質に禍ひされて、戰地では板ガラスは殆どその用をなさぬと考へてよろしい。從つて適當な透明材料が提供されぬ限りは、戰場では常に裸の眼を彈雨の中に曝さねばならぬことゝなる。

これは敵陣に向つて、銃砲の集中射撃を浴びながら、突入して行く戰車をはじめ陸海軍の挺身機械化部隊に取つては、極めて危險率の多いものといはねばならぬ。殊に最近のやうに强力爆彈の破壞力に遇つては、單にそれらの激烈なる風壓を受けることによつてさへ普通の窓板ガラスは誠に無造作に破壞されてゐる事實を見ても、我々の手近にあるガラス材なるものが、近代の戰爭に如何に無力のものとなつてゐるかゞ認識されるわけである。そしてこゝに述べんとする防彈ガラスといふものも、本質上は周知の安全ガラスと何ら異なるものでなく唯、增厚强化することによつて、可及的防彈力を發揮させんとしたものである。

文化の進步に伴ひ、街路上を疾走する乘用車の數が各國ともに激增し、ために自動車事故も年々歲々その件數を累增する許りであつた。就中衝突の際、窓ガラスの破片による傷害が極めて多かつた事實から、自動車用窓ガラスには早くからセルロイドや類似有機ガラスも考慮されたが、セルロイドを二枚の板ガラスの間に貼合せたいはゆるサンドウイツチガラスの發明によつて、既に十年ほどは此問題は難なく解決されたと思はれた

◇サンドウイツチガラスの性質

二枚の板ガラスの間に、透明なセルロイド板を挿入し、ゼラチン液を用ひて熱と壓力を加へながら三者を貼合せたのが、當初行はれた安全ガラスの製造方法で、かゝる三層ガラスのことを歐米人は早くからサンドウイツチガラスと呼んでゐたのは、單なるユーモアに止らず、中々味のある言葉である。

元來ガラスは硬くて容易に瑕つき難い長所を持つてゐるが、一面粘りや伸びの性質に缺けてゐるために、突然の衝擊に遇ふと、甚だ脆くて懷れ易い結缺を持つてゐる。差當つて人間に譬へれば、かたくて融通のきかぬといふところであらう。セルロイドはガラスに比較すれば遙かに柔軟で粘りや伸びも相當あり、ガラスのやうに無殘に粉碎されることはない代りに少し融通が利き過ぎて、外力によつて變形したり、瑕ついたりし易い短所を持つてゐる。

柔軟融通性あるセルロイド板を中間に、硬い二枚の板ガラスで抱き合せ、こゝに三者一體となつて出來たこの安全ガラスの性質が、各材料單獨の場合に比較して、如何に變化して來たかを考へて見たい

ガラスに限らず、均質脆弱な物體が、突然の衝擊に誠に脆いことは、我々のしばしば經驗してゐるところである。これは最初の衝突により、表面に出來た龜裂が、物質の均質性であるところから、爾後外力の作用するまゝに、容易に龜裂が深部へと延展するからである。今もし、上述のやうに三層からなる安全ガラスの表面に、投石された場合を考へると、ガラスが局部的に受けた衝擊は、逸早く中間の柔軟なセルロイドの層に傳はり、これを緩やかな衝擊として、ガラス板全體で引受けんとする傾向をもつて來る。ちやうどセルロイドの層がクッションやスプリングの役目をも果してくれることになる。また石の銳角のために傷ついた第一面の龜裂も、中間層で食ひ止められるから、裏面ガラスまで同時に破損する可能性も少くなるし、また不幸にして、兩面のガラスが全く破碎されるやうなことがあつても、破片はセルロイド板に密着して原型を保つてゐるから、ガラス片のために傷害を受ける危險も尠い。結局、單一のガラス板やセルロイド板を使用したときよりも、更に强靱な實用的なガラス材が得られることになる。

昔から暴に報いるに暴をもつてするは破綻の基であり、柔よく剛を制するの譬のやうに、飛來する彈丸の强襲に對しては、單一層のガラスをもつてしては、これを如何に厚くしてみたところで到底原型を殘さぬまでに破壞し去られるのみであるが、今もし、上述したやうな安全ガラスにおいて、ガラスおよびセルロイドの幾重層を、さらに交互に貼合せて作つた多層式安全ガラスは、拳銃や小銃彈に對し相當の防禦力を有するところから、かやうな目的のために製造された安全ガラスのことを、近來防彈ガラスと稱へるやうになつた。

製造販賣
◉蚊取線香（安價にして效力保證）
◉芳香線香各種
◉佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙
製造所
バルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七
片山良平

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

CINE
Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156
◆
オペレータ及び
獨逸馬匹改良映画
ウーフア社提供目下上映中
△毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
△入場料　二弗

營業案内
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲次
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醬油及び味噌の大量醸造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
—當分の間往診のみ御引受致します—
ブエノス・アイレス醫科大學産科卒業
公認助産婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

▽……廣告は時報社へ……

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz
y Oídos
Jefe de la especialidad en el
Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間
午後二時より五時迄
（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五—一三二〇

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
◆
樞軸國ニュース映画
◈ヒットラーとムソリーニ
獨伊を繋ぐ兩巨頭
ウファ・ニュース第五六九號
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

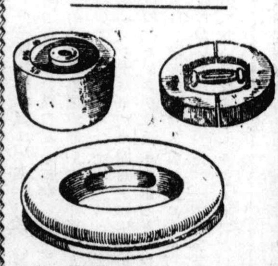
Tundidor
U. T. (21) 0870
◆
ケロセンナフタ
特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAF
Emに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

Biarritz
SASTRERIA FINA
仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一
電話　三二—三五〇三

MUDANZAS ALEMANA
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオコロン街一一六三

集會案内
牧師　谷　力
◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一二三八・電話二一—三四八七
日本人基督教會

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 8898
獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速



帽子木型製造販賣
仕事の上手下手は型の善惡によるよ
日本人間より信用を受てゐる
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029

一般食料品
味噌醬油の醸造、糀の鑑、福神漬、御一報次第配達致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083
△クエジヨの御用命は弊店の專門部へ
△仕上能率一日三千本
△入念　優美　確實で迅速配達致します

◉便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニッポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Rivadavia 1479, 2.° Piso, Dto. "C"
Particular:
Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 38 - 2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

診察時間
自午後三時
至同　六時
ドクトル　佐藤謙一
カビルド街二六八八
電話七三—七〇六四

ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ貢贔ヲ蒙ツテ居リマス
品質本位
仕立入念
—八十五號より各種—

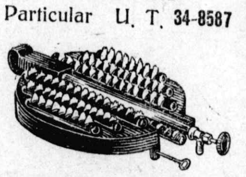
SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3961
トロー洋服店

—技術と設備を誇る—
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
チセアード街六六一
電話五九—三七一九

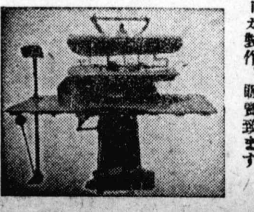
時局がら勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし
鈴木驥一郎
市內ウスパリアタ街五七七
私宅　電話二六—四七三七

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、三階Q
電話　三四—一一七五

干魚
飛び切りおいしいバカラヲを製造販賣します
カンポ向鮮魚販賣多少に不拘ずお用命下さい
中爾干魚店
アベリヤネーダ市ビルコ・マーヨ街二一二一
電話　二〇—九〇二〇



TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
CHACABUCO 896
U. T. 34 - 1192
Particular U. T. 34-8587
新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣



FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ
サンテーロ
ブランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造販賣
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話五四—七八一二

SAUL LEIT
ブランチヤ機用
アコルチヤド一個　參弗五拾仙
フンダ　一個　壹弗五拾仙
▲地方よりの御注文は送料申受けます
ヘネラル、イ、ガルソン街三六一六
電話　六九（ナスカ）—一四四四